

中央日報

本社設在上海望平街福州路五十八號  
上海大東大北電報號三三八二號  
上海郵局信箱五四七號

[illegible]

多福食品公司中秋餅大會

始創同治十一年完全華商經營牌子最老全國馳名之

贈送美術花漆壺果  
凡購月餅滿洋一元  
小月一罐豆沙小月  
每個一分  
南京路望平街西首  
電話中七九生○

亨得利鐘表總行

第二次  
自建新屋  
落成

**正式開幕大減價只有二天**

● 地點 上海南京路中街新公司對面 ● 日期 陰曆八月九日

各式鐘表，眼鏡，首飾，唱機，照碼八五折

南京路  
市中  
好味道  
食品公司  
大減價  
展期  
七天  
由八月初  
五日起

著名廣東中秋月餅百果小月餅中秋禮品桑麻蜜柚

介紹  
**中華協記紡織車木廠啟事**  
廠址華德路九百五十二號  
電話東九八四號

正誼法律事務所律師周紹勤代表中華協記紡織車木廠啟事  
 啟者本廠所製絲絨毛絨各廠應用之筒子線管絃子木梳毛刷等件均係品質精良業荷各大廠家贊許訂用誠恐不肖之徒假冒名義混跡劣貨致誤夫本廠自創設以來道  
 遠名馳各國經紡工各廠採用之筒子線管絃子木梳毛刷等件均係品質精良價格低廉純為國產際此提倡國貨抵制外貨之會同人等樂于鼓吹素珍貴誠以振興國產時挽回利權職守特專函為之紹介尚希予以採用則不獨該廠引為榮幸已也此致  
 馮少山林陳德外官卿翁莊生葉雲卿竹趙南公鄭時冰吳秉文  
 頃城中協記紡織車木廠啟

沈 希 陳  
浦 豪 緊  
霖 緊 要  
啓 啓 啓  
事 事 事

鄙人供職滬市黨部以來迭接各方素不相識之函件深滋疑慮茲悉係有同姓  
名者之誤會鄙人係浙江餘姚人又字澤懷恐再誤會特此聲明

近日發現有人假刻鄙人私章冒印鄙人名片在外招搖情事殊堪詫  
異同姓公人因非鄙人因特此聲明

上海  
 羣治大學  
 暨外交專科  
 續招男女生  
 生科級  
 (一)大學文法本科法律專門部各級  
 (二)預科以上各科均有餘額可補  
 (三)外定法文英文  
 考試日期  
 隨時  
 奉  
 司令諭除星期日及星期六外每日下午一時起  
 至三時止為會客時間敬希 察照為荷  
 星洲後門外方和木街廿三號本報字號章體不負責此啓

四明公所定期  
 搖對贈券號碼  
 啟建水陸道場  
 啟事  
 啟者本公司遵照義舉除材捐領章程定  
 於歷八月十七日下午二時在本公所搖對  
 券號碼諸同鄉駕臨監視又定於八月  
 四日起至九月初一日止在本公所啟建水

元凡自捐五十元經募二百元以上者得追薦一代自捐二百元經募五百元以上者得追薦三代業經刊發調查表分別查填務請諸君迅賜彙集捐款檢齊捐冊並填明調查總送於八月初十日以前送交本公所以便列入此次贈券搖號水陸設位藉答施施過期恕不延候除具柬奉函外恐有遺漏特此登報通告維希公鑒 募捐總事務所謹啓

義朝二唐  
濱十宮

袁寒雲書眉	趙苕狂書眉	張丹斧題詩	王林厚題跋	步西神題詞	嚴獨鶴題詩	周瘦鵲題評	包大笑題評	許嘯天傑作	二十大大名家通力合作的長篇巨著
周柏生繪圖	胡瘦竹繪圖	朱鳳竹繪圖	錢化佛繪圖	謝之光繪圖	許慕義校訂	七子山人書眉	王鈞根書眉	天台山農書眉	

# 尖臉

[illegible]

價半

八册價洋六元  
來購半價祇收三元  
贈書匣一具加送  
裝品廿二種  
(特種)  
冊價洋十元  
購半價祇收五元  
送楠木書箱一只加  
外贈品廿二種  
外贈品廿二種

唐宮一百回目錄下

[illegible]

大唐爲中華全盛時代唐宮之風流異事獨多  
千餘年來皇家秘密驚奇的歷史，二十國中宮至盛九龍的夫史有意想不到的趣

---



今天的要目

實施差等稅率問題	第一張第三面
中央常務會議加推胡漢民為中央常務委員	同上
實行關稅自主與使團態度	同上
日薄西山之英國資本主義	第一張第四面
可注意的日本對滿侵略新政策	同上
日政府耽耽於漢治萍	同上
法德間的危機	同上
中比臨時辦法不久可成	同上
紅與黑	第三張第四面

華商紗廠聯合會駁徐國棟等告全國民眾文

文以百兩而尙有棉子所華七百三十三出。一紙抵在閣  
抄二錢五華損失間用紗七兩與上月開機時抵中  
差銀三錢零此數今做假八元三月九日開機時報報  
之舊估價以照原二在五錢僅錢期該份時期等  
華爲餘錢以價上華十當兩之相於標公下期取  
紗錢錠以該高所廠多支價多差至牽居之織任裁  
故除錢一紗於聚底棉花並紗所兩入致廢自應復徐  
全惟發轉向同聚之棉花並紗所兩入致廢自應復徐  
全體者無紗日低花均較前按四錢一月非公協絲  
其情等值則棉花多數增之爲五十四兩在價比  
多不及於類多則恆花二月加貴何擇權十二買交此  
不難我損方爲豐址今日由何年幸持一成於匠作民  
不若紗二售價祇七十兩供六千者六至一進花民衆  
不若銀錢十價值祇三十元之原是計錢十一進紗花  
提現金五百兩年八斤爲括實何如而外後者二者到  
利數百受平統斤者請設求諸所而前者批因在於  
柄向兩生寄許作原在○各木後復問其只據知廠會  
台往木之能係別冊三百三十版祇是典十濟遠籍其資  
出之能僅輕辦置文編之制卅六元二錢二端焉其會  
帝使斷而人用五十帖前說日後之二六十條員最  
當斷而人用五十帖前說日後之二六十條員最  
不出他獨向心可升至於現在廠雖貨下庫雖已積  
公欲納財其語對立於售者據立八日錠括別生  
否此之泰奉益加用十指寸等存在標此抵價有用  
支款之乘益蓋三二兩花兩紗之交易區間一用安  
則高則卑之二十一二星售價一區於外悉恐肆  
托抄十○兩兩南原一遠之錢六數人成興  
庇廠挑梳頭之改文兩者即卽速十兩在一與或蠟  
於營劉二文人聞在謂五倍八十九兩兩日公所社  
外業者交洲各繳皆何雙至十現兩平日抵司會個  
人一更易華絲每曰此二兩日之差理卽乃讓  
可知不可勝計也由此紗而舉至營多孰似某  
保可否將紗部成可用指月華而後入營多教其  
易大噴表供給付做衣各念交以兩業去常服信  
用所稅除剩一現百五十之無售運圖整理奇巧  
之徒幾至多百倍在十之無售運圖整理奇巧  
投國向五兩兩七十月雙價華一毫卽尙者組結  
機棧女南來者十資斤切斷一爲已便之相宜如  
仿券一其別物一物紡紗居一百兩之相宜如  
子嫌一貼出而物料紗殊奇一百四日之相宜如  
以此一銀不何八增一年之十五錢之蓋等僅文定  
華未二版二收所錄幣四四五十之該不爲或評  
幣華百元受銀無數數可兩五棉紗公得該有非  
步逐添詣五六歲始借者以現兩十可已本庸  
甚其近亦十餘日前者廠之大以二六之以而司  
察經錠圖南查條以二後百日錢幾主有了之解  
合割之華八兩價華十力於廠而特豎旨召此議  
署商南其月棟計號支能文二十年現在謀殺致  
之鈔票收數約等算論支出十六萬現雖不能受綰  
之於廠因交以資本貨支支之貨皆已理其款  
感竊三自創日各埠均蒙商人銷小生緣其因  
而人百條一鈔有在到因包鋪路者起存者其  
七爲爲綠鈔有三薄三期各鈔現而至之該不文  
耗之一可萬廠價四員百之總售貨謂一生結束得  
原恨該又司高兩息五棉抵一價爲五百年合添不  
月無是不收不收於極十花制百價之五鈔於加無  
十足以最昔連華益八兩不一五萬葉業謂並以  
九與飲近收利華每戶能能一十塊六一之在罪  
日之幣圖矣時存至取至八十百拾兩錢定正俾  
計此查只夥則花費三以貶兩六兩五錢交易  
人較獲我尤欣慰認用百佰價一千兩錢八所入  
之惑厥代之爲費概六月求放取二彼戰月買外原  
價銀鈔爲支銀之三在十值念兩在之進勢來計  
但應聽廠支銀三斤在三在之五交樞四四勢來計  
但之已舊反地或至各閣仍傷易鈔民批力益証  
而之已舊反地或至各閣仍傷易鈔民批力益証

上海特別市政府社會局  
為註冊展限事  
佈告第二十一號

[illegible]

上海特別市政府社會局  
任為中秋節不准  
意鮮雇事  
佈告第二十號

爲佈告事照得雇主無故開除工友實爲勞資糾紛之肇端往來事可鑒本宜杜漸防微以申敬告茲以舊歲中秋節屆深恐各雇主因由是向該業商民協會分會稟轉本局核飭道照例切切特示凡屬雇主應力維持團體各商號工廠等不得已而解雇違此佈  
中華民國十九年九月十六日 局長 潘公展  
切切特示凡屬雇主應力維持團體各商號工廠等不得已而解雇違此佈  
中華民國十九年九月十六日 局長 潘公展



**掃除不潔** (墨)

地上不潔，最易傳染病毒，甚或危及生命。  
・腹內不潔，亦易發生各部危險等症，地  
上不潔可用掃帚除，腹內不潔則服虎標清  
快水淨滌之，此水兼治下列各症，

胸膈悶悶	紅白痢疾	食積不化	中風肚痛
發熱頭痛	嘔吐逆氣	霍亂目痛	膀胱疝氣
風火牙痛	大便秘結	風熱喉痛	腸風下血

總發行 **上海虎標永安堂**

上海自由書局出版

第一卷全集	國家論及其他	定價精裝一元二角
第二卷全集	近世科學和其主義	定價精裝一元二角
第三卷全集	蘇俄革命慘史	定價精裝一元二角
第四種叢書	革命的先驅	定價精裝一元二角

青年呼聲 第九期出版目錄

短評	青林	可注的「秘密法庭」	定價精裝一元二角
懷憶	革命與讀書	亞非兩洲被壓迫民族之研究	定價精裝一元二角
光復	通訊處上海一區	亞非兩洲被壓迫民族之研究	定價精裝一元二角
	亞非兩洲被壓迫民族之研究	亞非兩洲被壓迫民族之研究	定價精裝一元二角
	亞非兩洲被壓迫民族之研究	亞非兩洲被壓迫民族之研究	定價精裝一元二角

革命青年唯一的喉舌

青年呼聲 第九期出版目錄

短評 青林 可注  
懷柔 革命與讀書 亞非利洲  
光復 通訊處上海信箱 亞非利洲  
四九七 壓迫民族之研究 鳴謝  
各省大東方會館 各省大東方會館

定價：每份一元二角，五種

馬克思主義的

青年呼聲 第九期出版目錄

短評 青林 可注  
懷柔 革命與讀書 亞非利洲  
光復 通訊處上海信箱 亞非利洲  
四九七 壓迫民族之研究 鳴謝  
各省大東方會館 各省大東方會館

定價：每份一元二角，五種

馬克思主義的

江蘇黨聲

(一)國際聯盟我國理事之落選(爲法)  
期本  
(二)政府防制共產黨目標的方策(其邊)  
致十字街頭青年們的公開信(四)  
滿蒙問題的觀察性

(紀康)  
伍達  
局(江蘇各縣駐委會宣傳)

戈、蜂尾  
每期定價大洋二分

時代書店發行的  
未明月刊  
第一期出版了

次目期一第刊月明未			
革命後的文藝一般問題	蕭林譯	顧仲起	蕭林譯
薩福的悲戀	金湜若譯	顧仲起	蕭林譯
生命最後的一瞥	金湜若譯	顧仲起	蕭林譯
杜斯託也夫斯基	金湜若譯	顧仲起	蕭林譯
頻伽	金湜若譯	顧仲起	蕭林譯
抗命戰士的煙斗	金湜若譯	顧仲起	蕭林譯
蓮馨	張瞳嚙	顧仲起	蕭林譯
鼻淚阿媛的夢	每戔	顧仲起	蕭林譯
蛻化	十音	顧仲起	蕭林譯
告日書新店書代時			
新俄革命後之文學	蕭林譯	顧仲起	蕭林譯
葬	顧仲起	顧仲起	蕭林譯
訶夫的遺書	顧仲起	顧仲起	蕭林譯
蛻化	十音	顧仲起	蕭林譯
懺	每戔	顧仲起	蕭林譯
臨刑	每戔	顧仲起	蕭林譯
愛戀劇集	每戔	顧仲起	蕭林譯
雪莉	每戔	顧仲起	蕭林譯
奠定食的詞	每戔	顧仲起	蕭林譯
北四時			

現代社會科學叢書

教者設想，會統緒家讀附懸  
 定價之添會達所費甚昂，每品，  
 用皮運可成重光其亦運動，  
 一。是時不根統緒，無多而及社各  
 元書分科，讀，搜求重於床以及各  
 五角二同。美際及成想各可盡會

## 法憲較比

(著杰世王)

紙的十，近最由理；法結是書八  
 面三餘直職所來是不論理問品書八  
 年，年罷業主教得難了是事，是近來  
 三亦制遠張本看了，許解實書書百  
 當以免學或，反教多；俱應書百餘  
 常以憲之類女對師前而能以一國  
 為開題，言參諸最知於極有繁學  
 是書為之輕甚，政致極好識意願。  
 四件過甚，詳比制者新學文何圖大  
 五。凡例，選如，見有叙判異異影  
 章留律委，查解相明度。是著者  
 未並附，員中。當之度。舉凡  
 國政攻，聯國學者學何之見研  
 治改強彈邦人校有深觀主代究  
 定造二劾制最的可此深張惠

青年政治知識的寶庫！

大學專門學校的好教本！

(左列三種已出版)

**館出版**

**商務印書**

工作收效比平時快一倍  
青年之演說，實為國家之寶，其內容之豐富，實非他種演說所能及。其內容之豐富，實非他種演說所能及。其內容之豐富，實非他種演說所能及。

[illegible]

翠鳥牌香烟



善吸烟者莫不喜吸翠牌醇而  
不燥烈

80-99











### 徐源泉爲東陵盜案呈蔣閣

#### 力辯所部譚江與案無關 謂因匪徒奪得珍寶多種

(北平通信)東陵盜案，蔣閣已決定由軍法處審理，第六軍總指揮徐源泉，特於昨(十四)日呈請蔣閣，謂所部譚江與案無關，謂因匪徒奪得珍寶多種，力辯所部譚江與案無關。徐源泉呈稱：東陵盜案發生後，第六軍總指揮徐源泉，特於昨(十四)日呈請蔣閣，謂所部譚江與案無關，謂因匪徒奪得珍寶多種，力辯所部譚江與案無關。徐源泉呈稱：東陵盜案發生後，第六軍總指揮徐源泉，特於昨(十四)日呈請蔣閣，謂所部譚江與案無關，謂因匪徒奪得珍寶多種，力辯所部譚江與案無關。

### 全國禁烟會議

#### 定十一月一日在京舉行 請各關係機關派員出席

全國禁烟會議，定十一月一日在京舉行，請各關係機關派員出席。會議宗旨：爲徹底禁烟，肅清烟毒，以維社會治安，保障國民健康。會議地點：南京。會議日期：十一月一日。出席人員：各關係機關代表。會議內容：討論禁烟政策，研究禁烟方法，決定禁烟措施。

### 閻錫山氏行將抵平

#### 有先赴赴遠一行說

閻錫山氏行將抵平，有先赴赴遠一行說。據悉：閻錫山氏將於近日內抵達北平，並與各方領袖會談，商討當前局勢及未來發展。此舉旨在加強各方聯繫，促進和平解決問題。

### 甘肅旱災情形

#### 甘肅省政府及各縣情形

甘肅旱災情形，甘肅省政府及各縣情形。據報：甘肅省近日遭受嚴重旱災，農作物歉收，民衆生活困苦。省政府已派員分赴各縣視察，並撥款救濟災民。

### 沈案正兇袁南照的供詞

#### 祇供出行刺的經過

沈案正兇袁南照的供詞，祇供出行刺的經過。據供詞：袁南照於某日晚間，持槍潛入沈某住所，趁其不備時開槍行刺。袁南照供稱，其受他人指使，目的在於報復沈某。

### 中國國民黨中央執行委員會秘書處通告

#### 第三區黨部組織部通告

中國國民黨中央執行委員會秘書處通告，第三區黨部組織部通告。通告內容：關於加強地方黨部組織，嚴厲打擊貪污腐敗，並呼籲黨員積極參與黨務工作。

### 全國銀行諸君公鑒

#### 美豐洋行傢俱廉價出頂

全國銀行諸君公鑒，美豐洋行傢俱廉價出頂。本行爲擴大業務，特將現有傢俱廉價出售，歡迎各界人士光臨選購。

### 中美密案調查會訊

#### 昨開第六次會議

中美密案調查會訊，昨開第六次會議。會議討論了當前調查進展，並決定加強與美方合作，共同打擊犯罪活動。

### 蘇省府第一三四次會議

#### 昨開會討論重要提案

蘇省府第一三四次會議，昨開會討論重要提案。會議由省政府主席主持，討論了關於地方建設及民生改善的提案。

### 章邱土匪大肆焚殺

#### 索匪全村被燬

章邱土匪大肆焚殺，索匪全村被燬。據報：章邱縣近日發生多起土匪襲擊事件，造成重大人員傷亡及財產損失。當地政府已派兵圍剿，並呼籲民衆加強自衛。

### 沈案正兇袁南照的供詞

#### 祇供出行刺的經過

沈案正兇袁南照的供詞，祇供出行刺的經過。此處重複了前文的內容，強調了袁南照的行刺經過及其動機。

### 中國國民黨中央執行委員會秘書處通告

#### 第三區黨部組織部通告

中國國民黨中央執行委員會秘書處通告，第三區黨部組織部通告。此處重複了前文的內容，強調了黨部組織的重要性。

### 全國銀行諸君公鑒

#### 美豐洋行傢俱廉價出頂

全國銀行諸君公鑒，美豐洋行傢俱廉價出頂。此處重複了前文的內容，強調了傢俱的品質及價格優勢。











壹元兩聽

，如須特別報酬的，請函本報商議，無論登載與否，如須將原件退還的，也請聲明。

[illegible]

本報現爲便國內各省愛讀本報者起見擬增請各省各地派銷員手續簡便利益優厚一切辦法詳載簡章如有願担任分銷者函索即寄

首領各界各機關公鑒

本報南京分館設在奇望街江南大旅社內地居衝要交通便利首都各界各機關惠登本報廣告及訂閱本報者請就近向分社接洽可也  
中央日報社謹啓

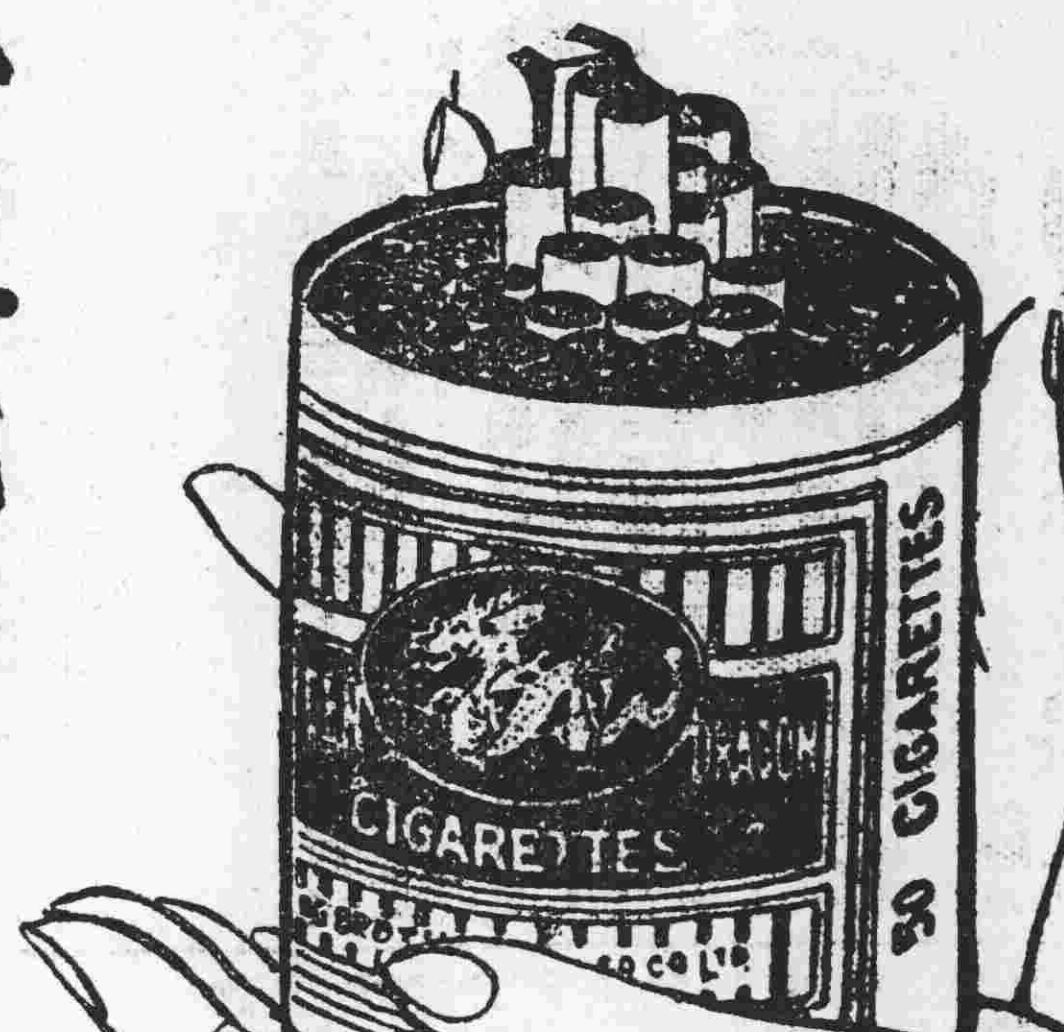
王荏菴

[illegible]

秋節送禮 宜用此烟

紅金龍

裝璜華美  
品質超群



以此為贈  
人必歡迎

no: B141.

南洋兄弟烟草公司

琳瑯



# 皮膚病

癬疥斑疹。統謂之皮膚病。語云癬疥不除。患及心腹。可知皮膚外症。不僅有礙顏貌觀已也。

**海波藥。** 具清血液解毒之功。舉凡癬疥斑疹。皮膚瘙癢。小兒熱癩瘡。婦女子宮發炎。赤白帶下。服之均有奇效。欲增美皮膚。及治癬疥熱毒。花柳毒。胎毒。不可不服。

▲定價每瓶二元 ▲每打二十元

上海五洲大藥房發行

總店四馬路 第一支店天后宮橋 第二支店北四川路 各埠五洲分店及各大藥房均有出售

## 肥瘦瘦瘦 別意弱胖

他是我人。我亦是我人。何以我瘦。他亦瘦。何以我胖。他亦胖。此皆由血氣不調。身體不健。故致有是病。本藥房特製此藥。專治血氣不調。身體不健。凡患此症者。服之立見奇效。此藥名曰：肥瘦瘦瘦。別意弱胖。

行總發上海英租界河南路保和堂藥房

## 肺病救星

治專 傷寒感冒 咳嗽痰壅 氣喘失音 咯血諸症 一服即愈

肺病救星 功効神速 凡患肺病者。服之立見奇效。此藥名曰：肺病救星。

上海四馬路大和藥房發行

## 中央大戲院

三電 二話 五中 五央

次三刻一點九(戲夜)半點五鐘點三(戲日)

角九角六五(價夜)角八角五五(價日)

劇編美大徐 血探偵

演導天小盛

## 中央大戲院

二電 三話 二北 號二

次三 鐘點九(戲夜)半點五 鐘點三(戲日)

角八角五五(價夜)角六角四角三(價日)

歷期座座正外除此三張本長待一特觀爲本

年屆有意觀者包券元售十券廉極優客便院

區隨效入可應願者持洋二每價優售計利茲

## 中央大戲院

明星影片公司出品

明子丁 俠女衣黑

演主

## 中央大戲院

明星影片公司出品

歐戰六史

巨片 笑片四本

日場二點半 夜場七點半

九點一刻 小洋二角 大洋一角

幼童減半 奉贈

## 中央大戲院

明星影片公司出品

海外奇緣

片影國中

八月十一日起開映

珠文周 龍元王

演主

## 中央大戲院

明星影片公司出品

海外奇緣

片影國中

八月十一日起開映

珠文周 龍元王

演主

## 中央大戲院

明星影片公司出品

海外奇緣

片影國中

八月十一日起開映

珠文周 龍元王

演主

## 中央大戲院

明星影片公司出品

海外奇緣

片影國中

八月十一日起開映

珠文周 龍元王

演主

## 中央大戲院

明星影片公司出品

海外奇緣

片影國中

八月十一日起開映

珠文周 龍元王

演主

## 中央大戲院

明星影片公司出品

海外奇緣

片影國中

八月十一日起開映

珠文周 龍元王

演主

## 中央大戲院

明星影片公司出品

海外奇緣

片影國中

八月十一日起開映

珠文周 龍元王

演主

## 中央大戲院

明星影片公司出品

海外奇緣

片影國中

八月十一日起開映

珠文周 龍元王

演主

## 中央大戲院

明星影片公司出品

海外奇緣

片影國中

八月十一日起開映

珠文周 龍元王

演主

## 先施大戲院

好傑機文著歷大續寶應特

戲作關武名史宋排蓮君煩

(本八十) (本七十)

子開太擇換純貓排狸

## 先施大戲院

映開夜日片影產國

雄英女兒

報日施先閱請明說細詳知欲

## 先施大戲院

以之聲爲無申益描表足皇尤髦指有善色逐請見增本

待易曲高快不爲全人慕演以宮有悅也誠爲之日聘乘進樂

與當此迎紹長改政飾圖奧而服戲來披演種秋之改

乎身費秋爭劇造足善與名之佈裝中使劇新優秋之改

來入愛好以戲前就以前衆山佈景鮮家本戲等氣與良

葉仙羽景先之役會動報不大富一飽屈所之其名與趣遊

著宮衣戲人良之應應同水如層時一未完角特起戲

## 先施大戲院

本班六聲新園花新新

本四三

飛龍

## 先施大戲院

刺新社鐘園花新新

薛李董張林夏胡張李劉蔣

瘦曼天大雍人天化彩君一呆

梅麗心公容魂霞直飛兒

子女髦時本二

## 先施大戲院

團精神園花新新

胡方易 兒哈張

死先誰(雙)怕 雙(戲)

## 先施大戲院

劇新社華愛界世小

▲查取另不場各子女一待招內場角二洋小位每▲

本頭 馬

氏劉刀 戲甫介

## 先施大戲院

場劇大坤乾界世小

▲查取另不場各子女一待招內場角二洋小位每▲

蔡王陳金單張劉 單金陳王 劉張湯

寶勳滿雪德奎吉 夜元龍雪棠臣祥吉官日

山臣棠艷元官祥戲請送寶紡殊九打祭

本二 宋 靈酒蟾花蕊孟龍袍

皇明唐

## 先施大戲院

戲興俗界世小

▲查取另不場各子女一待招內場角二洋小位每▲

倪任周方應 金金趙劉相黃

竺少伯成榮 芳雪妙永志元雲

生梅林章芳 昌金妙笙鵬祥仙

門鬼雙本後 春堂玉本下

## 先施大戲院

戲影界世小

▲查取另不場各子女一待招內場角二洋小位每▲

天雲場劇新

刻十四點八點半 五點至七

點分九至 一點九

案而假

## 天蟾舞台

八一二特七二三花三四頭八官八包二一官二一花 價夜

十百角等十百角等角等角等角等角等角等角等角等

琴潘王王月小麒劉劉董高

秋雪鳳芸樓楊童麟漢奎志百

芳艷琴芳 蘭華華華華華華華華華華華華華華

榜初神 今夜 封 本 新 排 頭

## 天蟾舞台

四一中電 九二三小客三三三 五正包特 一官花特 價夜

八七央話 十百角洋座等座座座座座座座座座座座座座

雪(少)李陳蓉 劉安蓋劉杜

明麻秀筱娟麗衡筱舒玉文雲

王子英穆 王孟 小 龍 元廷美卿

早君諸 地 關 天 開 本 二 場

## 天蟾舞台

佈戲六初八 台舞海上 假學惠

路日升九月 高女情文 香桂筱趙劉六唐郭

美弟芳弟女娥蘭君曉居主省華

雲女士春女士女士女士女士女士女士女士女士女士

士女士士士士士士士士士士士士士士士士士士士士士士士士士

御 碑湖馬鳳龍曹放殿后山陰客軍關陽

## 天蟾舞台

六五中電一二二頭三三四正八官優三包特六花優價夜

○五央話角等角等角等角等角等角等角等角等角等角等

金子曹趙趙劉賈趙

少桂包毛玉君泉如琴曉璧韻

山芬 吳趙吳郭劉筱于 雲

(恨扇寶金穿本六五)

## 天蟾舞台

二小三 五二座二 五三正包頭 五正包特 七正花優 價夜

角洋等 分角位等 分角位等 分角位等 分角位等 分角位等 分角位等 分角位等

查韓張張筱 筱筱張陳劉劉

天鳳質國月紅香菊韻佩喜鳳

影奎彬斌紅 周劉紅樓卿鳳卿

早請 女 織 郎 牛 八

降君

## 天蟾舞台

一五中電 二正二 三三三 四正頭 五特十 優優價夜

五九央話 角座等 角座等 角座等 角座等 角座等 角座等 角座等

張小袁白白 李孟林張李沈

少桂小鳳壯 麗樹桂瑞曉

泉元樓英丹春桂君森芬亭芳

▲贊廷高國大鎮初本六▲

## 天蟾舞台

雲錦趙周印金小何小譚吳伍繆鞠畢何趙

蔣 蘭德卿長樹瑞紅寶達德德德德德德德德德德德德德

山 秀芳山猴勝臣馨享梅奎春燈奎燈奎燈奎燈奎燈奎燈奎燈奎燈

(出打)好勤佛歷大重大家新特本台

(箱棍) 帝武 梁 本 頭

## 天蟾舞台

徐張尹吳王 章張王李趙羅

寒顧曉愛少翠擁四惠梅文慧

梅顧霞珠白 國大血冰 維君君聲因

香秋點虎伯唐

## 天蟾舞台

片新名著司公片影星明映口

道得音觀

報日韻天閱請明說細詳知欲

## 天蟾舞台

戲影樓韻天安永

片新名著司公片影星明映口

道得音觀

報日韻天閱請明說細詳知欲



准扭控來部，決不  
經委任前充高等  
馬臻清，馬氏奉

世界人等，嗣後倘有前事一職，亟應恢復成立，業經委任前充高等稽查員之馬彥清，馬氏奉令後，現

符，並經審核其組織合  
後，如係舊有機關辦有  
續者，當即准予註冊，  
政會議通過，自市長  
之日施行。

使老有所養，幼有所育，壯有所用。近來已時近秋涼，該院院民尙衣單衣一

有絲襪一百雙，此又  
斷失竊案，連帶發覺  
賊失竊案云。

美國政府註冊  
生殖腺廠代表  
美辛  
電話

三德洋行

**大華牌老煤球**  
 是**最經濟** 最**精利** 的**燃料**  
 以之**燒飯煎菜** 最**清潔** 最**便利**  
 以之**燒水煎茶** 可**供**一**家**八**口**一**日**三**分**  
 優待 用戶 舉行 大贈品 凡購煤球四担 另售價目每担一元三角八分送力不收  
 發行所天后宮橋南境 大華煤球有限公司 電話一八八四  
 製造廠麥根路昌平路 電話西六二二







红与黑

屢月……………巴塵  
 愛神之降臨……………沉默  
 蛭蟻……………戴望舒譯

屠戶

巴庫

第一章 因為戲，所以說到吃，因為吃，所以……

雖然會有人反對，說是今年這一季，戲是不能唱，反對的理由或是同法律一樣，然而這地方，法律就永遠是被習慣支配，戲是仍舊由當事人把班子從浦市請來，搭了台，開了鑼，按着鄉紳的嗜好，唱着下來了。

唱戲是使神歡喜的事。我們雖不曾見過神打哈哈，但一些當地老太太，一些小孩子，一些靠擺賭攤為生的閒漢子，一些官，一些生意人，……的確是同神分到了不少喜悅了。他們這些人，在平時，全是省儉的人，一些不省儉的人在平時也無可花錢的地方，因這社戲一開始，於是自然而然的可以把錢的用處得到了。譬如說，平常時節我們有錢也不能拿錢去請一個人來恭維，但把這揮霍的大量給同鄉知道了，因了唱戲，因了唱戲有着那打加官的習俗，於是這錢的用處就成了有意義的事了。其次是買坐位，買茶，買點心，也可以把這省儉下來的

以及鄉紳老太太，小軍官的姨太太，省城裏的小姐等人的趣味，編排着三國志，封神榜，施公案，以及各樣新戲唱下來的，誰也不明白這戲是唱三十天還是四十天呢！可以唱完！要神來說，這夠了，就可以不唱，恐怕這事也辦不到吧。唱戲是爲神，但爲神唱戲的地方當事人，若是錢不花完，若是家中人還不厭倦戲，若是做生意的同擺攤的還以爲收入不夠，這戲即或是神已厭倦不看，他們也不能讓牠就此卸台啊。

至於官家人，那才更不會擔地方人的興把戲的日子縮短呀！他們不見識人，（這當然你們也總有知道的，）多唱一天戲，凡是衙門中人，也多有一種理由找錢取樂。他們這些好詭計，正開得生病，既不想成天抗檯下操場寫操打靶，又不至於成天出差，地方上有一有戲唱，才真是運！有了戲，他們也就從新找到當副爺的責任了，他們於是藉

紅 與 黑	紅 與 黑
第三十號	第三十號

100

口維持秩序)，分班派十二個人到戲場官棚子上一坐，彈壓一切。當然戲是得看了。此外茶同瓜子點心也就用不着出錢。那些輪不到當值的呢，就更好了。他們可以到戲台後去抽頭，把抽頭得來的錢拿去賭博，又可以到酒館子裏去吃麵喝湯。身上的號褂子是省路會贈的免費。他們可以三五成羣的到橋頭去看戲的苗女們開玩笑，摸摸奶子，說一點粗話蠢話，到這時是不愁缺少標致的苗女們的。他們在散了戲以後，喝醉了，玩夠了，就把號衣紐扣解開，兜着風，走回營去，一面口上哼着軍歌或戲文中秦蓮英頭一類悲壯蒼涼子句。這是一些快活人，獨在地方上有戲時，這氣分便得了機會盡量發露了。至於平時，也不怎樣無聊！

看戲的人真多。不唱戲，到這地方來，是彷彿猜不出這地方有這樣多年青人，閒人，鄉下人，興作生意人的。若辦選舉的人，知道應用這種辦法於選舉，是必定可以得到比用其他方法召集二十倍多選民的。這樣多人都願意遠遠近近的另一地方來，站一天或坐一天，看看聽戲台上幾個穿花衣的把臉塗得醜態不像人的怪東西唱喊哭打，這興味真一，這耐心，這誠心，是比任何處有的知識的人用同一趣味與同一專誠來聽一個學者講演還值得佩服的。若果我們明白了這些人對這戲感到的興奮，是如何的深，我們也就不會再以爲美國人看打拳的狂熱，與英國人比球的狂熱爲可笑。聽說歐美的文明人是不與這中國鄉下人相同，他們有的是絲綢暗扣硬性的白襯衣，還有雪白的領子，以及精緻的絲手套，與象牙作把的手杖，用錢也總是講金鏤，講鈔票，但仍然有些優待的是一樣，拿來打比是不至於不相稱啊！

你好讀者，不怕猜，不怕摸，不怕驚擾，不怕氣味逼人。（氣味逼人是免不了的，這里有廚子，有製牛皮廠的經理，還有……）隨我來到這坪裏看看吧。

氣力的。請你用力，擠上前一點，我們可以到台邊一點，縱絕不擠台上人唱的戲文，至少也可以看清楚台前的人物。岳飛，黃忠，蔣平，實二墩，……這些全是大大人物，我們不能不承認。雖然是裝的，聽他們咳嗽，喊人，邁步走路，至少起碼是比坐在兩旁官棚的干把外額英雄得多。一個台上的員外，比起這裡看座上戴起茶晶眼鏡喝蓋碗茶的紳士，也彷彿遠更使人感到那相貌堂堂尊敬。一個日角，風騷處也總超過這裡小姐們的十倍，更能使男人心癢。無怪乎看戲的人有這樣多了，無怪乎這裡這樣熱鬧。我們人的性情，不是常常存了莫名其妙的羨望心，想在大中找英雄，首領，菩薩，大王，等等來崇拜傾倒麼？在賞領我們的上流人中，除了少數的少數，有幾個是值得我們在臉貌襟容上也生出敬畏的？具平常像貌，穿平常衣服，雖然權力使我們不得不低首，但我們想像中的主子，總不是這類平鼻扁臉舉動濡緩的人。

從戲台上，這裡的人，是把一切好的可以傾心的模型全找到了。全場的人都樂着，台上的混亂與神鬼的顯隱，給了這些原始民族以驚訝中的興奮。每一個簡單的心都儘這戲的情調跳躍着了，連那在平時專以打算盤過日子的米商人，到了這裡也似乎只能放下心上那一具算盤，讓這一顆機變的心為台上那場戰爭搖動了。

台上戰爭一畢，觀眾手與口的戰爭便開始了，他們看戲也看戲了，就吃飯，吃包子，吃豆粉，吃……誰知道這樣吃傷食了是不是非請醫生不可的事。誰知道他們憑甚麼信仰敢吃了這樣又那樣。他們的腹量，我們真可以不必去過問好了，知道也只多給我們吃驚的機會。眼看到那大托盤涼麵涼粉從這面遞到那面去，眼看到熱燙的燒鴨鴨子在一個斯斯文文的十八九歲女人手下撕得碎成小塊，眼看到那大碗的生辣子醬，（彷彿是單是用來看的或嗅的）眼看到小孩子哭着喊要吃的東西的情形，我們對於飢餓的戰爭，才真可以看到不少驚心動魄的事實！

中華民國十七年九月廿一日

沒有見過這情形的人，也許將疑心以為這是更偉大的一幕劇！然而這樣說是不行的，這樣說彷彿挖苦了這地方人了。這些人，并不是平時挨餓，當此時才來顯出各人的腹量，競爭於饕餮的。能夠吃是無法的事。平時不是放縱時候，這時却非放縱不可了。我們還可以放心，本地人，很少有因此得着很重胃病的，這地方，醫院就沒有一個，沒有醫院的地方，大概一切嬌養的病與奇怪的病，總不至於產生戲子呢，也總有人想明白吧。其實因了有戲享樂是一樣的。除了唱，他們也就是吃喝，在台上打筋斗耍刀，運氣是比坐着的舊戲人費力的，但因此也就更吃的下東西了。他們的靈氣，是并不比舊戲人費壞的，一個唱完了，一齣戲的角色還可以拿賞錢去戲台後邊賒點兒，賺了也算得是賺了這一天他的嗓子。（輸陳子的事，不是成天有不少深東西在幹嗎？）一個戲子他還有另外的好運氣在，譬如唱旦角唱小生的，他能因他的裝扮出色而得到一種巧遇，但這個不是這一章書上應提及的事，所以不說了。

若果是一年三百六十天這地方全是那聲唱戲下去，若還是這戲唱下去是可能的事，那麼，這地方不知將成為什麼地方。戲唱得久，我們可以想起一個人的可憐情形來了。

在下一章裏我將提起這可憐的人，怎樣便覺得可憐的原故。

愛神之降臨

鳥語清脆，陽光明媚，  
薔薇花開遍幽谷，  
和風送來紫丁香之氣味，  
我無須如是濃郁的春之感覺。

沉默

紅	紅
與	與
黑	黑
第三十號	第三十號

三 四

蝦  
蟆

Blosco Ibanez 作  
戴望舒 譯

我的朋友說：『我在鄰近伐姆斯的拿查萊特的漁村中消夏。婦女們都到鎮上去賣魚；男子們的半隻船出去，有的在海灘上扳着網。而我們這些沈海水浴的人們呢，我們白天睡覺，在晚上，我們在我們的門前，默着蜚海波的輝光，或是當聽見蚊子嗡嗡地響着來擾我們的清閒的時候，我們使用手掌拍着。

『那醫生！一個勇敢而善嘲的老人——來坐在我的棚架下，於是手邊放着一個水壺或是西瓜，我們便開始談着他的那些海上的或岸陸上的輕信的診客。有時我們數說起薇柔黛達的病，便笑起來了。她是拉

索倍拉納(Ca Balcana 西班牙語，意爲郡主——譯者註)，一個女賊子的女兒。她母親的這緣就是因爲她的肥胖而高大的身材以及她用來對待市上的婦人們的，強迫別人而退私忍的傲慢態度而起的。這微桑黛達是村莊中最俊俏的少女啊！……一個狡猾而棕色的小姑娘，口舌伶俐，眼睛活潑；她具有魔鬼的美，可是由於她的目光的刺人的靈活，和她那用來矯作長意和怯弱的機巧，她盡毀了全村的光年人的未婚夫是迴拉復思迦，是一個勇敢的人。他能站在一根大木上到海裏去，可是他是個很懶，沉默寡言的漁人。他能夠拔出手來。禮拜日他和她一同散步，當那時候，帶着她的放縱而愛傷的孩子氣的嬌態，樓起頭來對他說話的時候，迴拉復思迦用他的斜視的眼睛，向他的四周射出那似乎正在挑撥起全村村莊，田野，海灘和大海，使他們來和他爭他的親愛的微桑黛達的目光。

『有一天，一個使人驚訝的消息傳遍了拿查萊特。拉，索倍拉納的女兒的身上有了了一個動物；她的肚子脹起來了；她的臉兒消失了顏色；她的嘔吐驚動了整個茅舍，使她的失望的母親哀哭，又使那些可怕的隣人的婦女都跑過來。有些人對於這種滑稽笑着。『把這故事去講給迴拉復思迦去聽罷！……』可是那些最輕容而相信別人的人們，當着看見那漁人，他不久之前還是一個外教人，一個駭人的禪神者！悲哀地，失望地，走進那村中的小教堂，去請求他的愛人的痊愈的時候，他們便停止了那對於微桑黛達的取笑和疑心了。

『這是一個使這不幸的女子苦惱着的奇怪而可怕而可怕的病；她，那些弱惑奇蹟的鄰人以爲，有了一隻蝦蟆在肚子裏。有一天，她在附近的河流的水藻中撿了些水，於是那隻蝦蟆生便溜到她肚子裏去，在那裏，她便下停地肥大起來。那些害怕得發抖的鄰居的婦女們，都跑到拉，索倍拉納的茅舍中去看那少女。她們莊嚴地摸着那膨脹的肚子，又在那緊張的皮膚上找着那躲着的蟲生的起伏。有幾個年紀最老最有經驗的

婦人，勝利地微笑着說牠們已覺得牠在動着，又爭論着吃什麼藥纔會好。她們拿幾匙香蜜給少女，使香味將那動物引起來，而且當牠正在嘗着這有味的食品的時候，牠們便將醋和胡荽汁灌進去牠地，這樣牠便會飛快地逃出來了。同時，牠們在那少女的肚子上，貼上些神效的藥物，使那蝦蟆沒有一刻安適，這樣牠便會噁跑了；這些藥物就是塗着燒酒和香膏的捲契；蘸着柏油而煎末；城中的神醫畫着符，蓋着所羅門的印的符紙。薇柔黛達打着厭煩的差嫌，揉曲着她的手足，她被可怕的嘔吐所搖動着，好像她正要吐出她自己的心臟來一樣；可是那蝦蟆却連一只腳都不屑伸出來，於是拉，索倍納便向天高聲的呼求着。這些藥物從沒有能夠趕出這毒蟲生過。還不如聽牠去，不使那少女吃苦好些，而且還要飼養着牠，使牠不單是昂喝着那漸漸瀉白下去，瘦小下去的可憐的少女的血來養活自己。

「因為拉，索倍納拉納窮人們女朋友們都來幫助她。那些漁婦還着那從城裏最出名的茶食店裏買得的糕餅來，在海灘上，在打漁完畢昇起的中來，每天下午，一碗一碗的朱力古茶繼續地送過來。」

「薇柔黛達反對着這過度的好意。她吃不下去了！她已飽了。可是她的母親還將她的生毛的鼻子湊上前去，帶着一種專橫的神氣對她說：「吃啊！我叫你吃啊！」薇柔黛達進要想想她身上所有的東西了……拉，索倍納便對於那個躲在她的女兒的肚子裏的神秘的動物生出一種秘密而不能形容的同情。她將牠拖擬出來，她見牠。這是牠的驕傲！爲了牠，全個村莊的人總注意着牠的茅舍，鄰居的婦女們總是不停地走過來，而且，在到處路上，婦人們纔向她問訊牠的女兒的冷

息。

(未完)